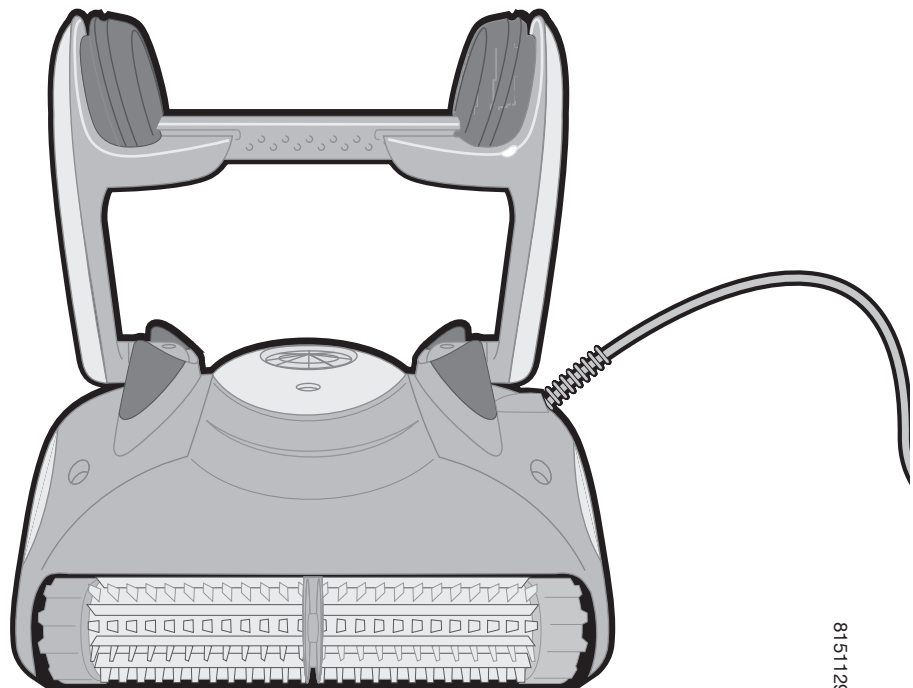


(EN) Operating Instructions
Robot Pool Cleaner MTC4

(FR) Instructions d'opération
Robot nettoyeur de piscine MTC4

(ES) Instrucciones operativas
Limpiador de piscinas Robot MTC4

(DEU) Bedienungsanleitung
Robot der Pool Reiniger MTC4



8151129

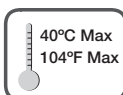
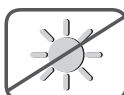




- (EN) Important safety instructions.
(FR) Instructions de sécurité importantes.
(ES) Instrucciones importantes de seguridad.
(DEU) Wichtige sicherheitsvorschrift.



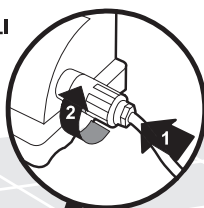
GFI/ELI



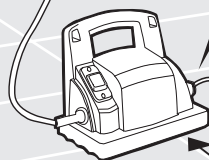
40°C Max
104°F Max



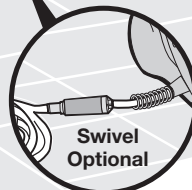
GFI/ELI



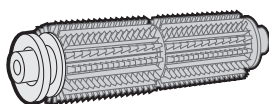
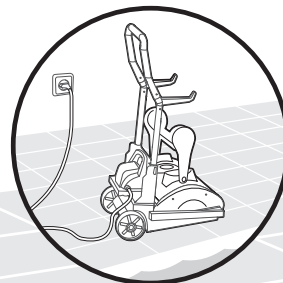
1



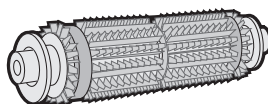
3m / 10 ft



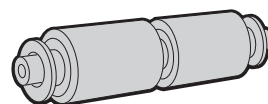
Swivel
Optional



Standard Brush



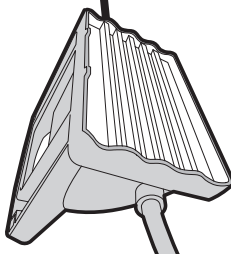
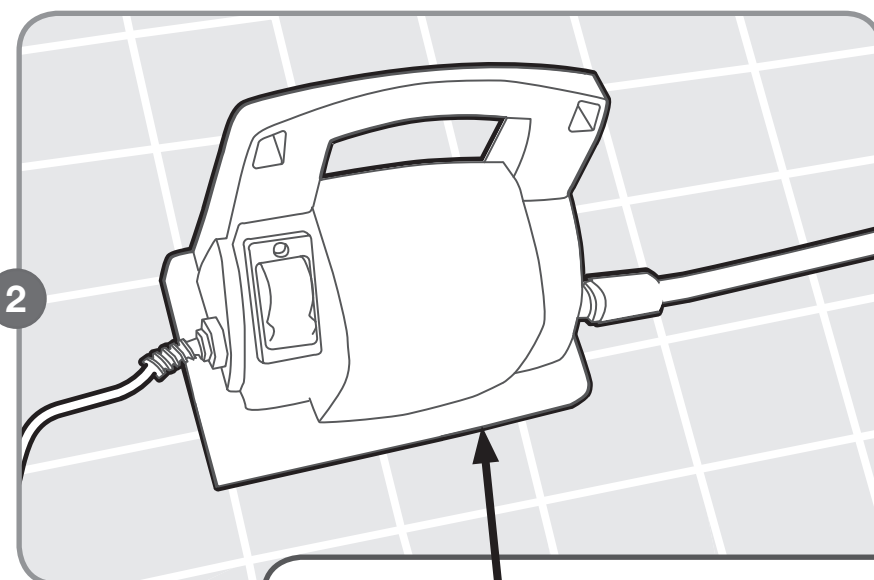
Combined Brush



Wonder Brush

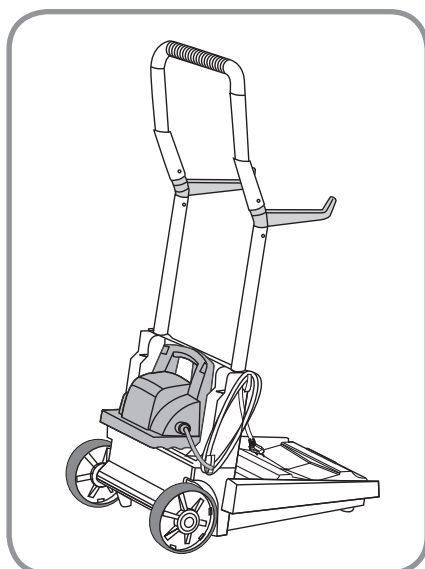


- (EN) Important safety instructions.
(FR) Instructions de sécurité importantes.
(ES) Instrucciones importantes de seguridad.
(DEU) Wichtige sicherheitsvorschrift.

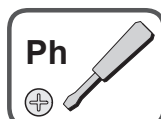


- (EN) Beware! Very Hot!
(FR) Attention! Appareil très chaud!
(ES) Atención! Muy caliente!
(DEU) Vorsicht! Sehr heiss!

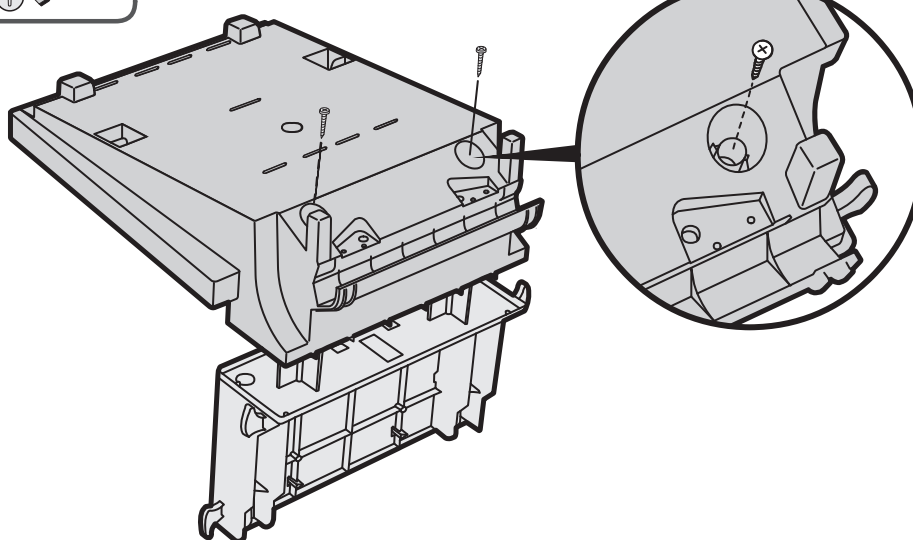
- (EN) • Keep power supply out of standing water.
• Use only original Dynamic power supply- factory wired for 100/115/230/250 VAC mains supply.
- (FR) • Ne pas poser le boîtier électrique sur une surface humide.
• Utiliser uniquement l'unité d'alimentation électrique du Dynamic - câblé en usine pour recevoir du courant en 100/115/230/250 VAC.
- (ES) • Mantener la fuente de alimentación alejada del agua estancada.
• Utilice solamente la fuente de alimentación original de Dynamic; cableado en fábrica para alimentar redes de 100/115/230/250 VAC.
- (DEU) • Halten sie die stromversorgung von stehendem wasser fern.
• Benutzen sie nur die Dynamic -stromversorgung - fabrikfertig für 100/115/230/250 VAC-netzanschluss.

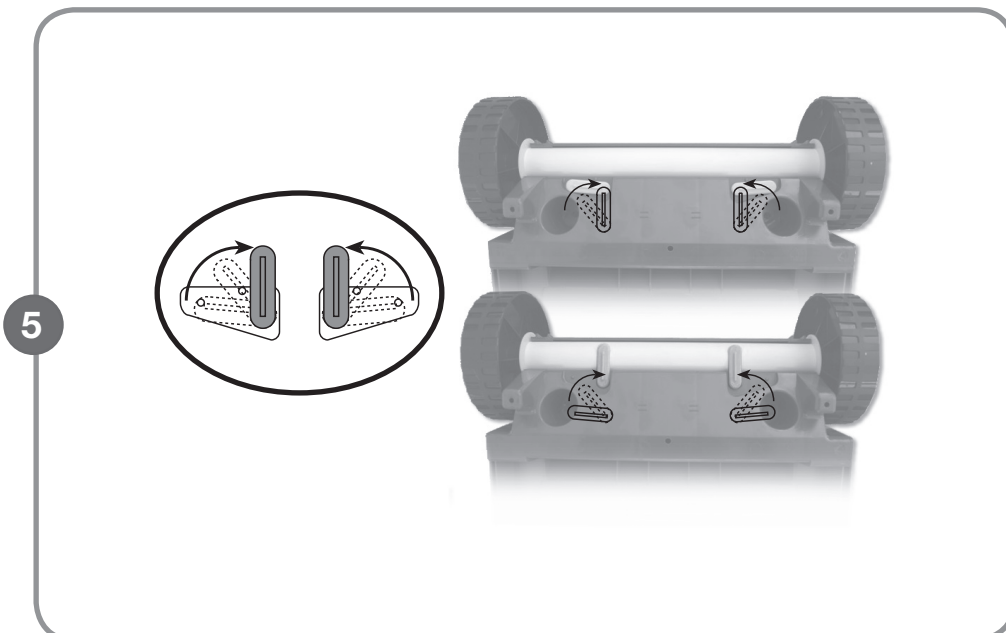
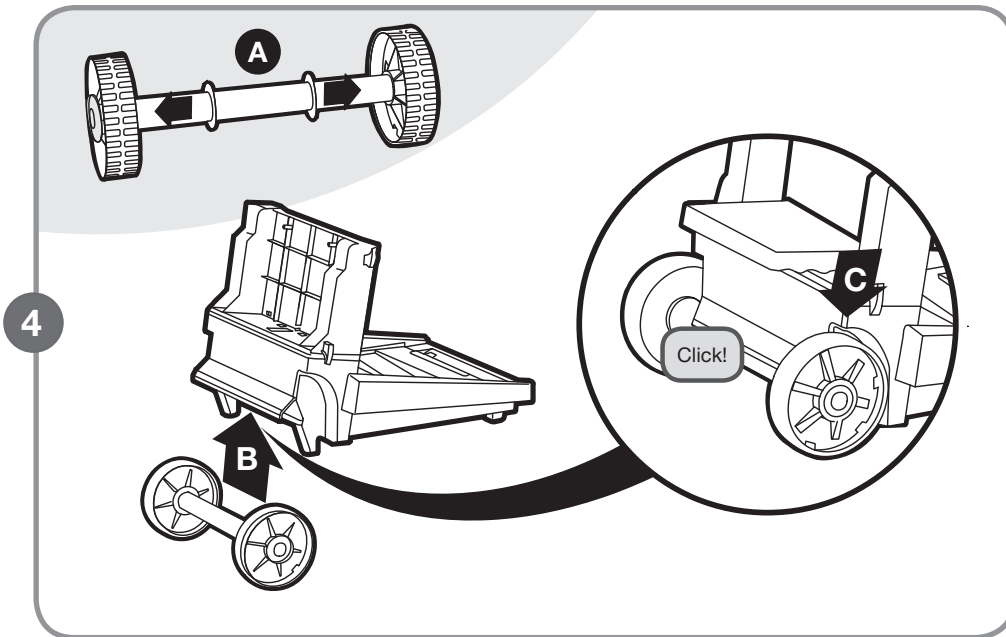


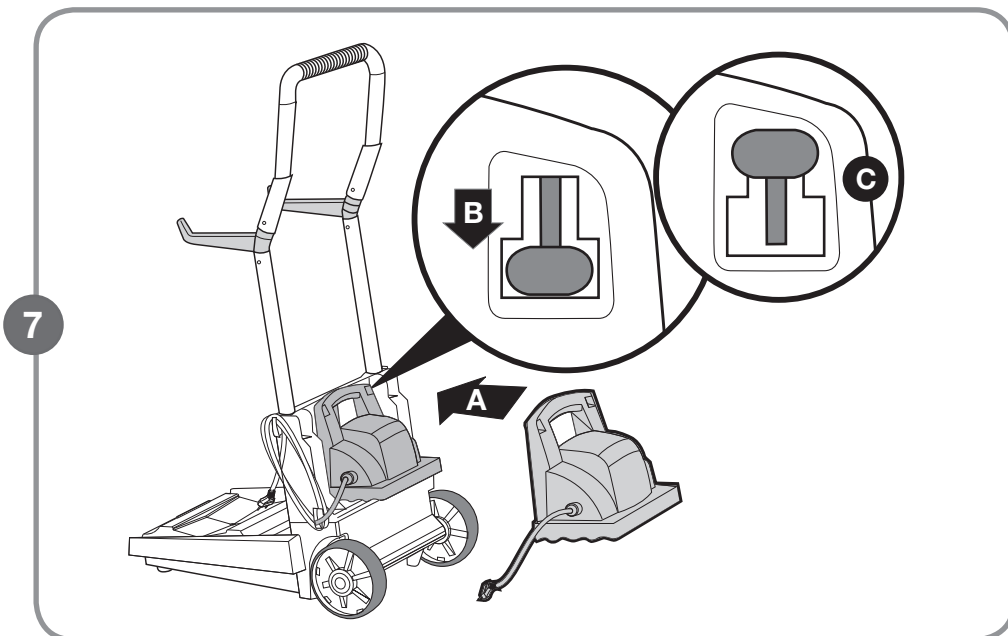
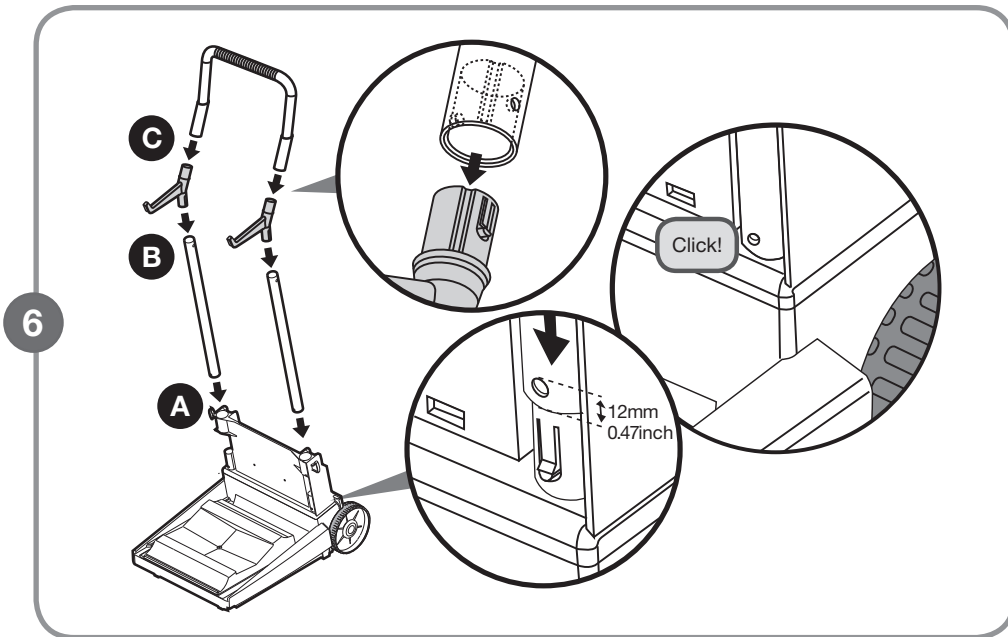
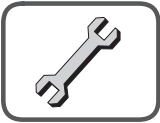
- (EN) **Caddy assembly**
- (FR) **Montage du Caddy**
- (ES) **Montaje del Caddy**
- (DEU) **Caddy Montage**



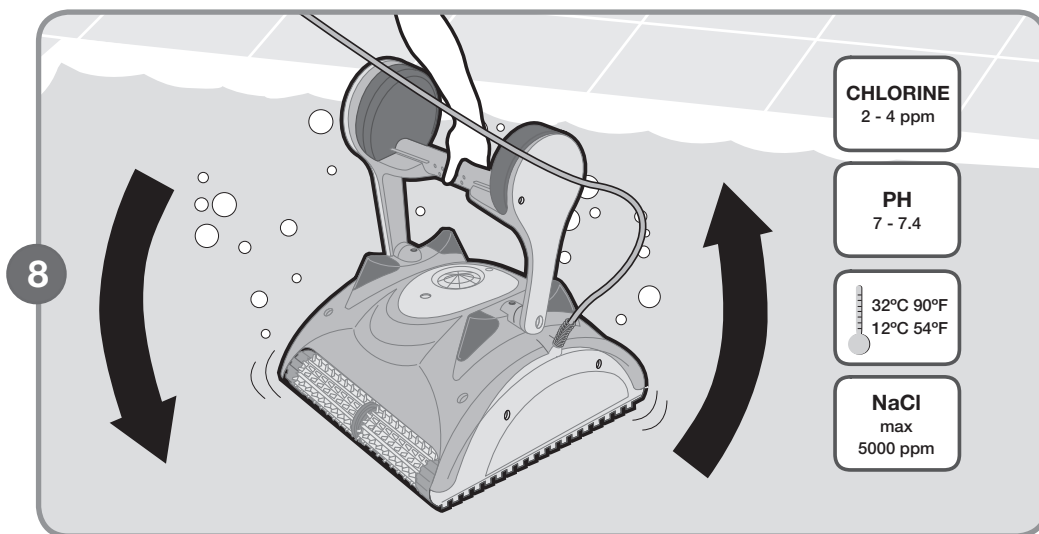
3



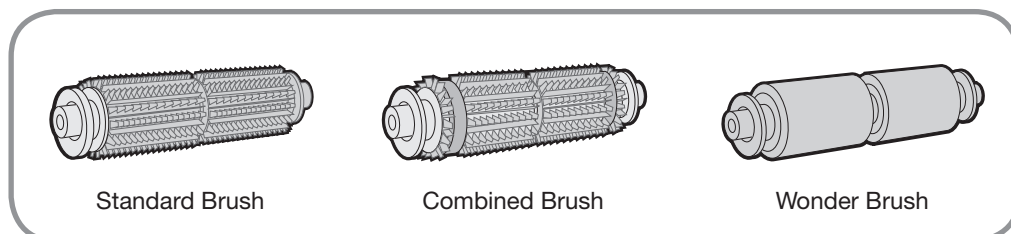


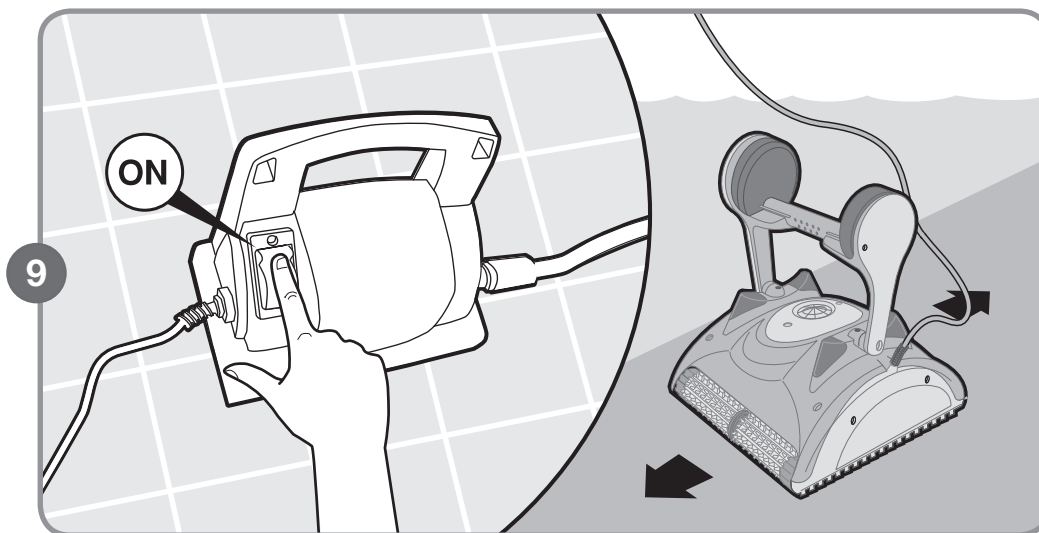


- (EN) Shake robot from side to side or turn it upside down to release trapped air.
- (FR) Secouez le robot sur les côtés ou de haut en bas pour libérer les bulles d'air.
- (ES) Sacuda el robot de lado a lado o póngalo boca abajo para soltar el aire retenido.
- (DEU) Schwenken sie den roboter von seite zu seite oder kippen sie ihn um, um den lufteinschluss zu befreien.



- (EN) Soak and squeeze PVA (Wonder brush) / PVA rings (Combined brush) in water.
- (FR) Tremper les PVA et presser-les (brosses Wonder) / les anneaux PVA (brosses combinées) dans l'eau.
- (ES) Remoje en agua y retuerza los PVA (cepillo Wonder) / anillos PVA (cepillo combinado).
- (DEU) Lassen Sie die PVA (Wonder brush) / PVA – Ringe (kombinierte Bürste) im Wasser einweichen und drücken sie dann aus.

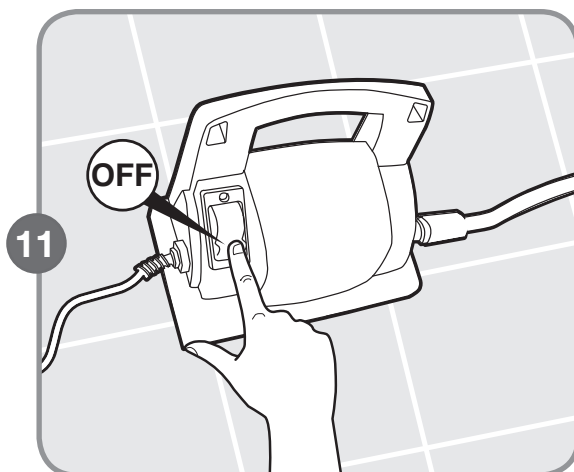




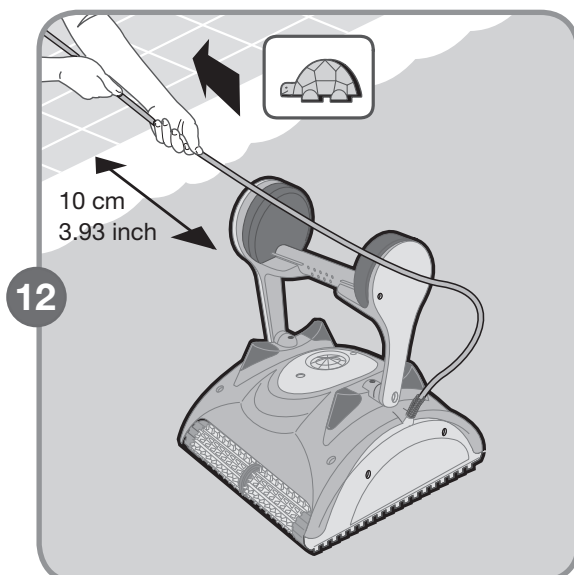
Remote Control Unit - RCU

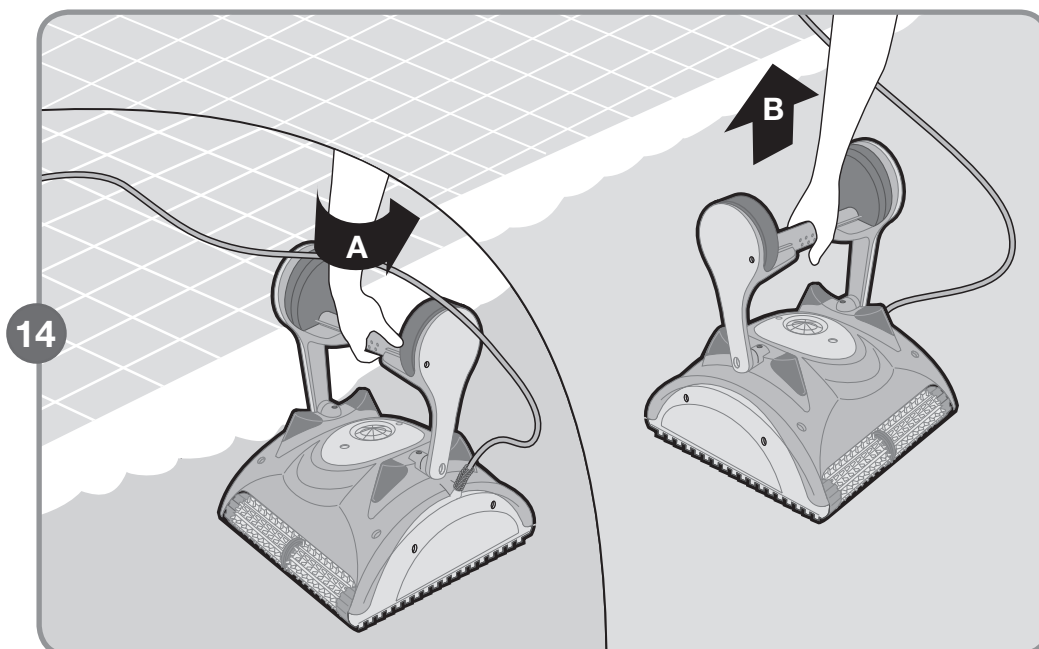
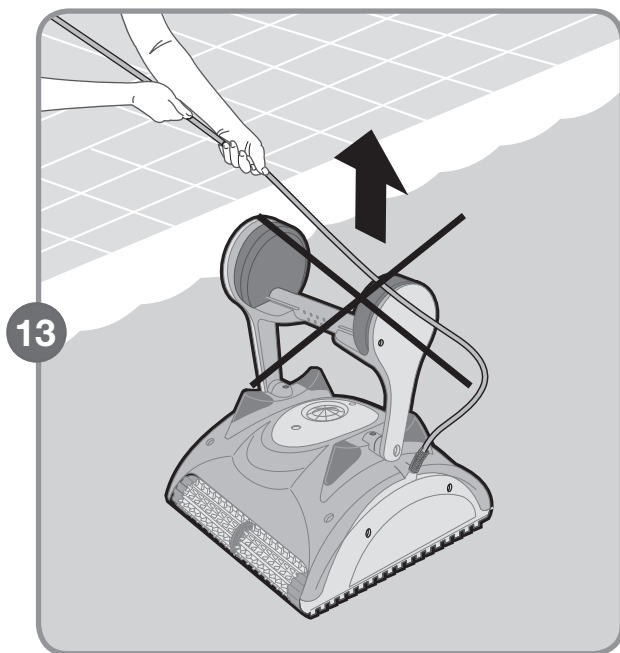
- (EN) See instructions on pages 17-20
- (FR) Voir les instructions sur les pages 17-20
- (ES) Vea las instrucciones en páginas 17-20
- (DEU) Siehe Anweisungen auf den Seiten 17-20



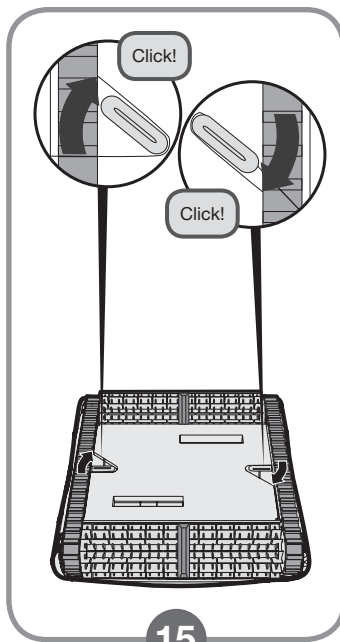


- (EN) Although the robot will perform automatic shut-off at the end of the cleaning cycle, switch power supply "OFF" manually.
- (FR) Bien que le robot s'éteigne automatiquement en fin de cycle de nettoyage, éteindre l'appareil manuellement.
- (ES) Aunque el robot efectuará el apagado automático al término del ciclo de limpieza, apague la fuente de alimentación ("OFF") automáticamente.
- (DEU) Obwohl sich der Roboter am Ende des Reinigungszykluses automatisch selbst abschaltet, sollten Sie die Stromversorgung manuell auf „OFF“ stellen.

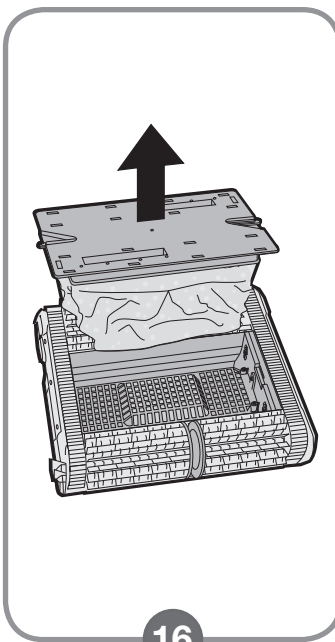




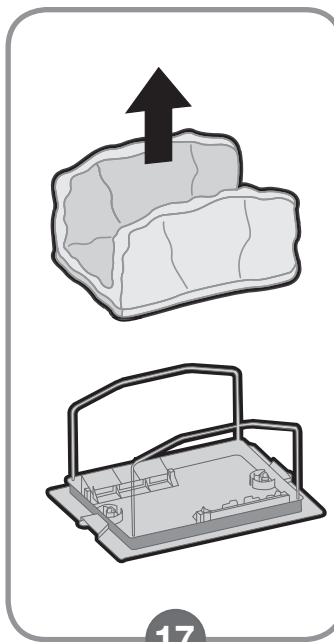
Filter Bag



15



16



17



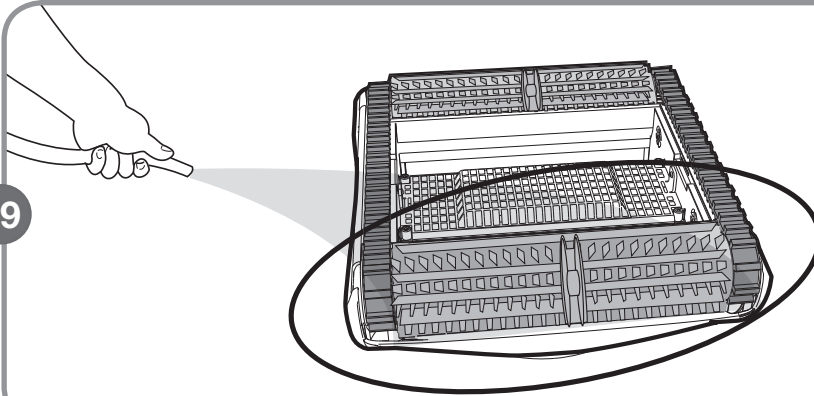
18

- (EN) It is recommended to periodically wash filter bag in a washing machine. Use synthetic cleaning program
- (FR) Il est recommandé de laver périodiquement le sac-filtre dans la machine à laver. Utiliser le programme de nettoyage synthétique
- (ES) Se recomienda lavar periódicamente la bolsa del filtro en una máquina lavadora. Utilice el programa para el lavado de fibras sintéticas
- (DEU) Es ist empfehlenswert, den filterbeutel regelmäßig in einer waschmaschine zu waschen. Betätigen sie ein synthetisches waschprogramm

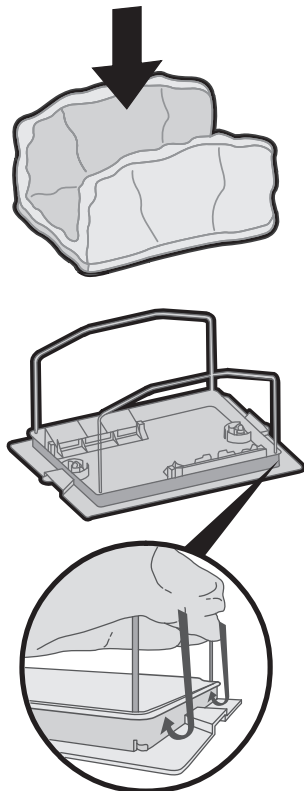
Filter Bag



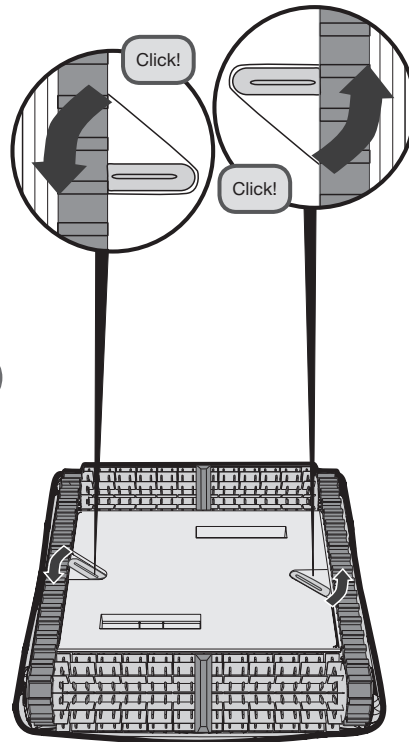
19



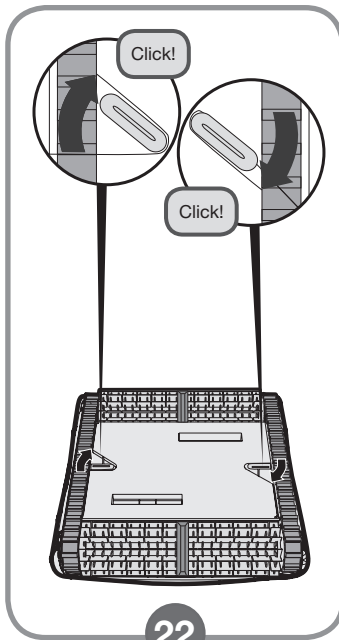
20



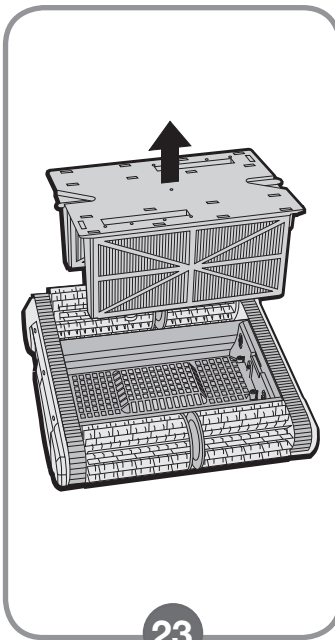
21



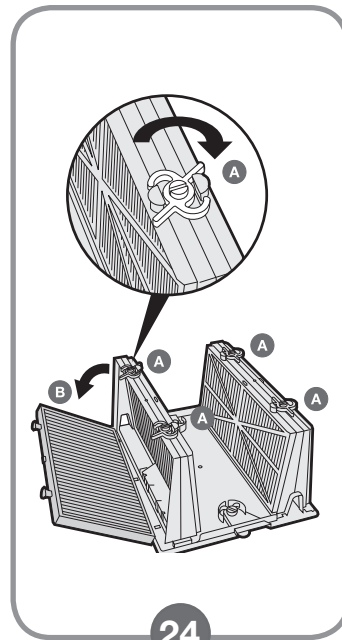
Cartridge Optional



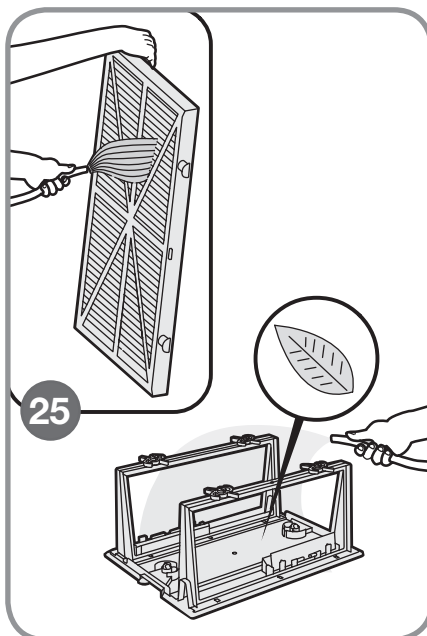
22



23



24



25

(EN) It is recommended to wash the cartridge after every cycle
Note: In extremely dirty pools (e.g. spring cleaning), there is a need to open and clean the cartridge every 1/2 hr. of operation. Failing to clean the cartridge will result in poor scanning and inability to climb the pool walls.

(FR) Il est recommandé de laver le cartouche après chaque cycle
Note: Pour les piscines très sales (comme par exemple lors d'un nettoyage de printemps) il est nécessaire d'ouvrir et de nettoyer le cartouche toutes les 1/2 heures de fonctionnement. Dans le cas contraire, le cartouche effectuera un recouvrement inefficace et sera incapable d'escalader les parois de la piscine

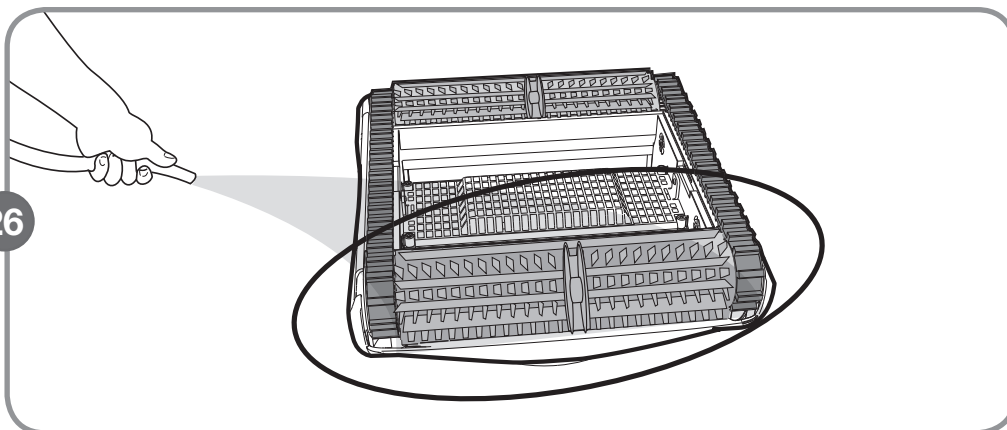
(ES) Se recomienda lavar el cartucho después de cada ciclo
Note: en piscinas extremadamente sucias (por ejemplo, durante la limpieza de la primavera), hay que abrir y limpiar el cartucho cada 1/2 hora de operación. De lo contrario, la exploración será deficiente y el robot no preparará por las paredes de la piscina

(DEU) Es ist nicht empfehlenswert, die Kassette nach jedem Reinigungszyklus auszuwaschen.
Hinweis: In sehr verschmutzten Schwimmbecken (zum Beispiel im Frühling), muss die Kassette alle 30 Minuten geöffnet und gereinigt werden. Sollte dies unterlassen werden, wird die Abtastungs- und Kletterfähigkeit des Roboters beeinträchtigt.

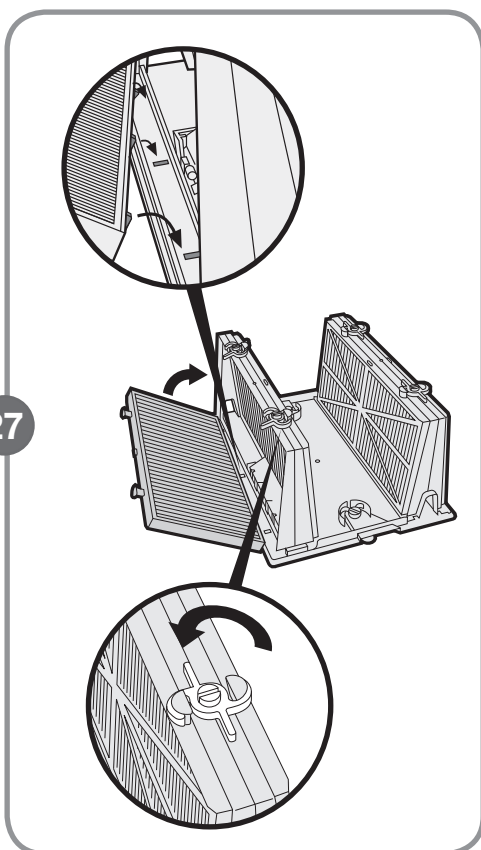
Cartridge
Optional



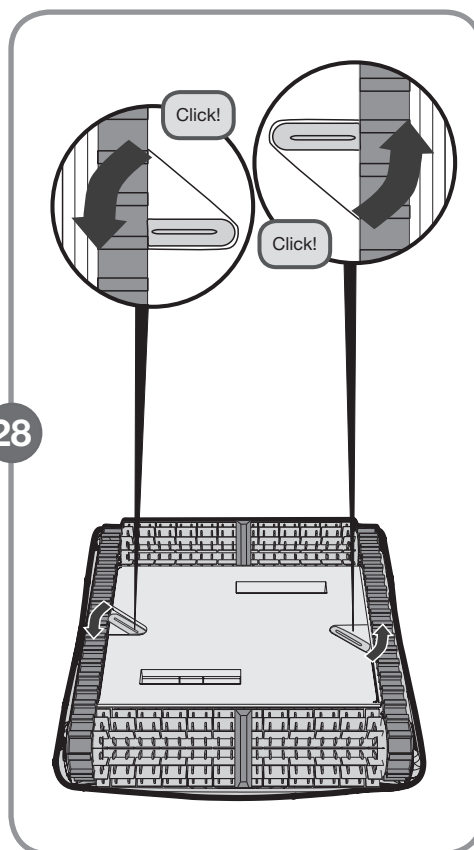
26

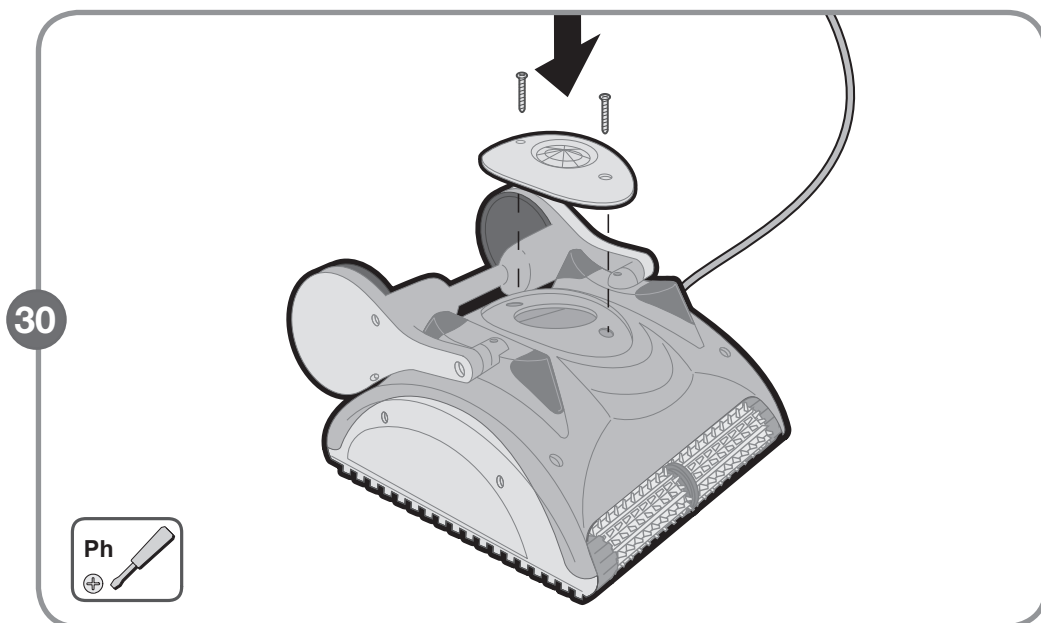
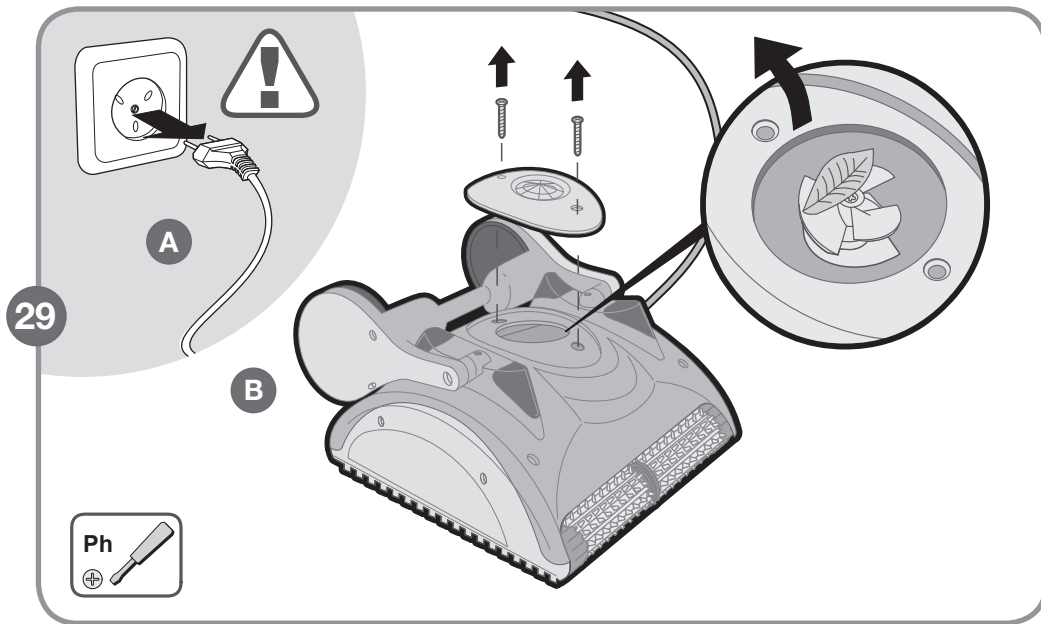



27



28







EN

Straighten the cable from time to time.

FR

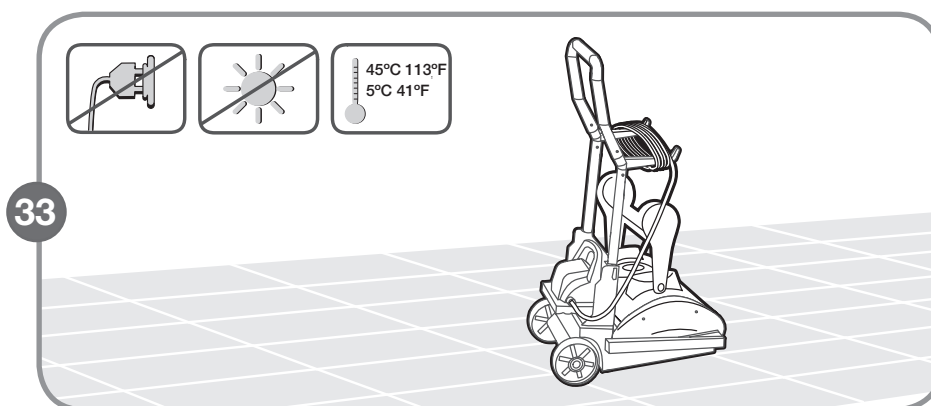
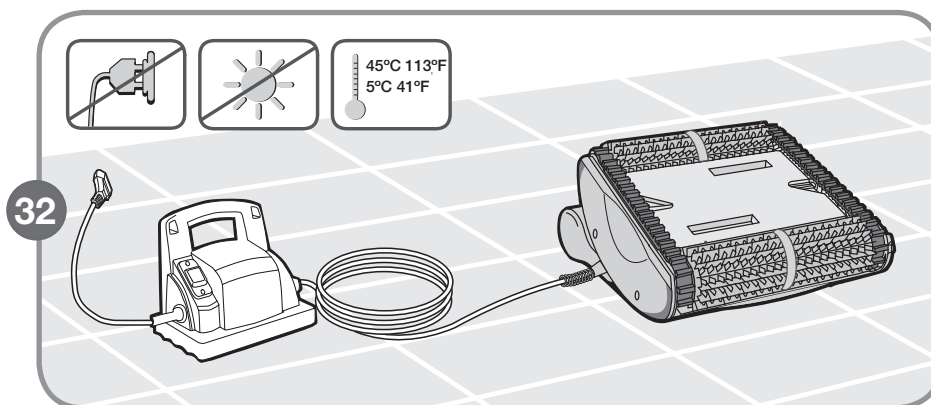
Redresser le câble de temps en temps.

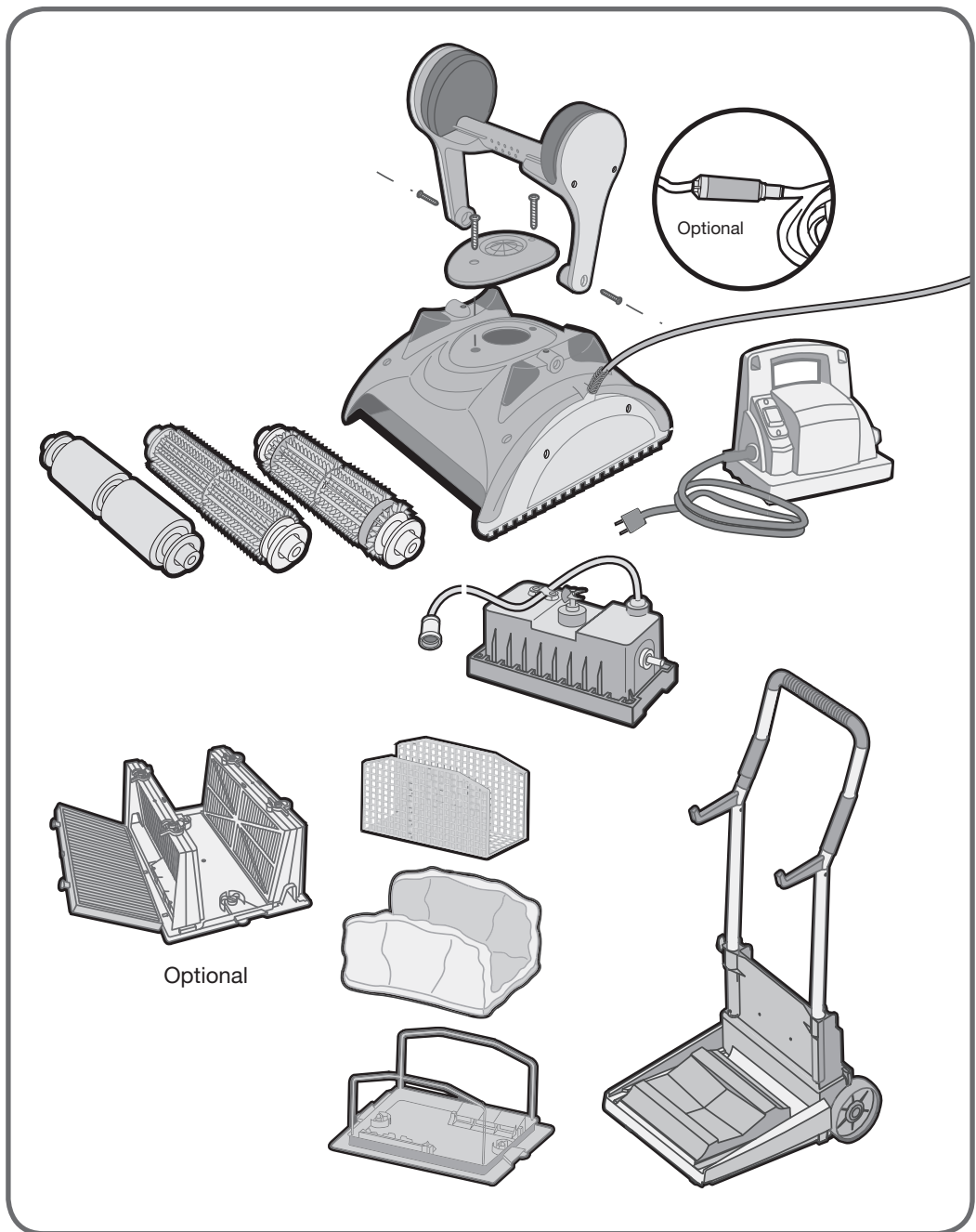
ES

Enderezar el cable de vez en cuando.

DEU

Richten Sie das Kabel von Zeit zu Zeit.



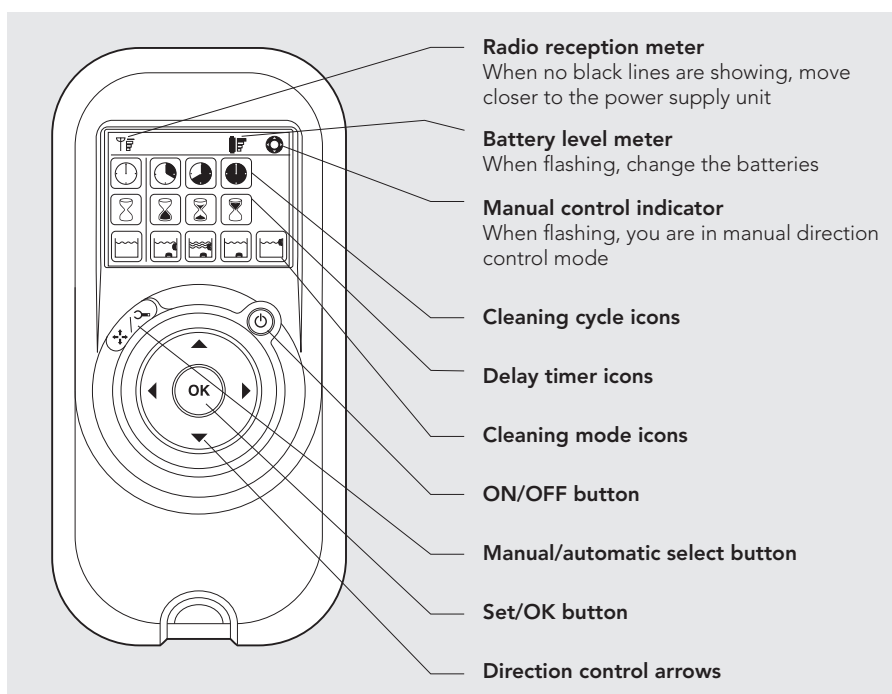


The Control Panel

The remote control unit offers two operation modes – Automatic mode and manual direction control mode.

In automatic mode, the cleaning parameters can be changed.

In manual direction mode, the robot's motion can be controlled manually.
















Manual Direction Control Mode

<p>On/Off button</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press the On/Off button once. The remote control will start in manual direction control mode. 2. Use the direction control arrows (see right) to control the movement of the robot around the pool. 	<p>Direction control arrows</p>
----------------------	---	---------------------------------

Exiting Manual Direction Control Mode and setting the Automatic Mode

<p>Manual/Automatic Select button</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. To exit the manual direction control mode, press the Manual/Automatic select button once only. 2. The digital screen will light up and three rows of function icons will be displayed in default mode. 	
<p>Direction control arrows</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. To change the parameters press the up or down arrows. 2. To select the parameter settings use the right or left arrows. When you reach the required function press the Set/OK button. 	<p>Set OK button</p>

Press the Manual/Automatic select button and then choose the desired parameters according to the following table:

 <p>Cleaning cycle indicator This determines the length of the cleaning cycle.</p>	 <p>Fast</p>	 <p>Efficient (Default setting)</p>	 <p>Extra</p>	
Supreme / M family	1.5-hour cycle	2.5-hour cycle for everyday use.	3.5-hour cycle	
Residential cleaners	2-hour cycle	3-hour cycle for everyday use.	4-hour cycle	
Commercial cleaners	4-hour cycle	6-hour cycle for everyday use.	8-hour cycle	
 <p>Delay time indicator This determines when the pool cleaner starts to work. Delaying allows the dirt to settle to the bottom of the pool.</p>	 <p>Immediate start (Default setting)</p>	 <p>One-hour delay</p>	 <p>Two-hour delay</p>	
 <p>Cleaning action indicator Allowing you to choose from the following options.</p>	 <p>Standard Floor and wall cleaning. (Default setting)</p>	 <p>Ultra-clean Stronger suction and slower movement. (floor and wall)</p>	 <p>Floor only Cleans only the floor and the area where the floor and walls meet</p>	 <p>Walls only Cleans walls and waterline only (Except Dolphin 2x2 model)</p>

Note:

- After 2 minute if no button is pressed, the Remote Control Unit will shut-down and the Pool cleaner will continue to work in the previous settings.
- When the "Ultra-Clean" and "Walls Only" options finish their cycles, the Pool Cleaner will return to default settings.



